



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

# COMISIÓN DE RECURSOS GENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA

## GRUPO DE TRABAJO TÉCNICO INTERGUBERNAMENTAL SOBRE LOS RECURSOS GENÉTICOS FORESTALES

**Sexta reunión**

**13-15 de abril de 2021**

**NOTA INFORMATIVA PARA LOS PARTICIPANTES**

### ÍNDICE

	Párrafos
I. INTRODUCCIÓN .....	1
II. DOCUMENTOS DISTRIBUIDOS ANTES DE LA REUNIÓN .....	2
III. INSCRIPCIÓN .....	3-4
IV. PLATAFORMA VIRTUAL .....	5

Apéndice: Reuniones en Zoom: orientaciones para los participantes

Los documentos pueden consultarse en el sitio [www.fao.org](http://www.fao.org).

## **I. INTRODUCCIÓN**

1. La sexta reunión del Grupo de trabajo técnico intergubernamental sobre los recursos genéticos forestales se celebrará del 13 al 15 de mayo de 2021 de manera virtual. Se desarrollará en árabe, chino, español, francés, inglés y ruso.

## **II. DOCUMENTOS DISTRIBUIDOS ANTES DE LA REUNIÓN**

2. El programa provisional está disponible en el sitio web de la sexta reunión del Grupo de trabajo (<http://www.fao.org/forest-genetic-resources/working-group/es/>). Podrán descargarse otros documentos, a medida que vayan estando disponibles.

## **III. INSCRIPCIÓN**

3. Se ruega a los miembros y suplentes del Grupo de trabajo que comuniquen al Director General, tan pronto como sea posible, los nombres, cargos oficiales y direcciones (postales y de correo electrónico) de los representantes designados para participar en la sexta reunión. Los miembros de la Comisión que no sean miembros del Grupo de trabajo podrán participar, previa solicitud a la Secretaría de la Comisión, en las tareas del Grupo de trabajo en calidad de observadores.

4. Se ruega a los representantes de organizaciones internacionales que comuniquen sus nombres, cargos oficiales y direcciones (postales y de correo electrónico) mediante un correo electrónico dirigido a FO-ITWG-FGR@fao.org.

## **IV. PLATAFORMA VIRTUAL**

5. La sexta reunión se llevará a cabo mediante la plataforma Zoom. Los participantes pueden acceder a Zoom desde cualquier tipo de dispositivo por medio de su navegador o de la aplicación. Los procedimientos y directrices aplicables en la reunión virtual del Grupo de trabajo figuran en el apéndice de este documento.

---

## APÉNDICE

### REUNIONES EN ZOOM: ORIENTACIONES PARA LOS PARTICIPANTES

---

Esta reunión virtual se llevará a cabo mediante la plataforma Zoom. Se dispondrá de interpretación.

Los participantes pueden acceder a Zoom desde cualquier tipo de dispositivo, mediante el cliente de escritorio de Zoom (instalado en la computadora) o mediante la aplicación para móviles.

Recomendamos encarecidamente que se descarguen la versión más reciente de Zoom en su dispositivo para mayor facilidad de uso y que conecten su computadora con un cable Ethernet (línea fija) antes que utilizar una conexión inalámbrica. Desconecten todos los demás dispositivos de su red.

Zoom produce regularmente nuevas versiones de la aplicación. Se recomienda encarecidamente comprobar con frecuencia si se han publicado versiones actualizadas para asegurarse de que las nuevas funciones estén disponibles y mejorar la seguridad de la plataforma.

Les rogamos que presten particular atención a la siguiente información:

1. Una vez realizada la inscripción en la sección reservada del Portal para los Miembros de la FAO (<http://www.fao.org/members-gateway/es/>), a la que se puede acceder solo con la correspondiente contraseña, la Secretaría inscribirá automáticamente a **los representantes de los países** en la reunión virtual de Zoom. Es necesario proporcionar una dirección de correo electrónico distinta para cada miembro de la delegación. A la recepción de la información antes mencionada, la Secretaría inscribirá automáticamente a los representantes en la reunión virtual de Zoom. En su debido momento antes de la reunión, se enviarán a las direcciones de correo electrónico proporcionadas por los representantes durante la inscripción los enlaces individuales para acceder a la plataforma de reuniones virtuales.
2. Se ruega a **los representantes de organizaciones internacionales** que comuniquen sus nombres, cargos oficiales y direcciones (postales y de correo electrónico) por correo electrónico dirigido a FO-ITWG-FGR@fao.org. Deberá proporcionarse una dirección de correo electrónico distinta para cada representante. A la recepción de la designación oficial, la Secretaría inscribirá automáticamente a los representantes en la reunión virtual de Zoom. En su debido momento antes de la reunión, se enviarán a las direcciones de correo electrónico proporcionadas a la Secretaría por los representantes de organizaciones internacionales los enlaces individuales para acceder a la plataforma de reuniones virtuales.
3. Se dispondrá una **sala de espera** para verificar la identidad de los participantes antes de su ingreso a la reunión. Tengan a bien unirse a la reunión al menos 30 minutos antes de la hora de comienzo a fin de evitar demoras en el ingreso a la reunión.
4. Por favor, no utilicen el micrófono incluido en sus computadoras, ya que no les proporcionará una calidad de sonido suficiente.
  - Utilicen cascos USB con micrófono integrado.
  - Si no se dispone de ellos, los auriculares o micrófonos para celulares son mejor que nada, pero siempre conectados por cable y no por Bluetooth.
  - Si no se dispone de cascos con micrófono, un micrófono externo conectado con cable por USB es la segunda mejor solución.
  - Si los participantes se encuentran en grupo y deben utilizar un solo micrófono, asegúrense de que la persona que hable esté cerca del micrófono.

5. Apaguen todas las notificaciones sonoras (Skype, WhatsApp, correos electrónicos, etc.) mientras se encuentren participando en la reunión y asegúrense de estar en un lugar sin ruido de fondo o eco.
6. Asegúrense de entrar en la sala de reunión virtual con el **micrófono silenciado** y hagan clic en el botón de reactivación tan solo cuando hablen [1].
7. Seleccionen el idioma que deseen escuchar en el **menú de Interpretación** [4].
8. Si desean hacer uso de la palabra, utilicen la función **Levantar la mano** del menú de Reacciones.
9. Tengan conectada su señal de imagen cuando tomen la palabra [2]. Pueden desconectar la señal de imagen y silenciar el micrófono cuando hayan terminado su intervención. Esto puede conservar el ancho de banda y facilitar la comunicación en la conferencia. Después de su intervención, usen la función para bajar la mano del menú de Reacciones.
10. Tengan en cuenta que, si realizan una intervención en un idioma distinto al que están escuchando, necesitan desactivar la interpretación seleccionando “Desactivado” (Off) en el menú de Interpretación.
11. Les rogamos que al hablar tengan en cuenta el entorno de participación remota (hablen más despacio y con mayor claridad, eviten usar demasiadas siglas, etc.).
12. Si tienen previsto leer una declaración, envíenla a **FAO-Interpretation@fao.org** antes de realizarla y lean despacio. Los intérpretes siempre tratarán el texto como confidencial y lo cotejarán con las intervenciones.
13. En una reunión virtual la calidad del sonido puede deteriorarse inesperadamente y resultar insuficiente a efectos de la interpretación. Los intérpretes indicarán esto expresamente y reanudarán la interpretación en cuanto lo permita la calidad del sonido.

FIGURA 1. Captura de pantalla de una reunión virtual en Zoom con la participación del Sr. QU Dongyu, Director General de la FAO, en la que se muestran los botones de varias de las principales funciones (1 = silenciar/reiniciar audio; 2 = activar/desactivar cámara; 3 = menú de Participantes; 4 = menú de Interpretación).

